

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

WT/REG38/4

16 de septiembre de 1998

(98-3513)

Comité de Acuerdos Comerciales Regionales

ACUERDO DE LIBRE COMERCIO ENTRE EL CANADÁ Y CHILE

Preguntas y respuestas

En este documento se reproducen las preguntas formuladas a las Partes y las respuestas conjuntas que éstas han facilitado. Las preguntas y respuestas que figuran a continuación siguen el orden de los temas tratados en el documento WT/REG38/2.

I. INFORMACIÓN BÁSICA SOBRE EL ACUERDO

3. Ámbito

Se prevé que, con respecto a un cierto número de productos, el comercio quedará liberalizado al amparo del acuerdo en un período de más de 10 años. En el Entendimiento de la OMC relativo a la interpretación del artículo XXIV se estipula que el plazo razonable previsto en el párrafo 5 e) del artículo XXIV para el establecimiento de zonas de libre comercio no deberá ser superior a 10 años salvo en casos excepcionales. ¿Qué productos resultan afectados por períodos transitorios de más de 10 años y cuál es la justificación de este régimen de excepción?

En el Acuerdo de Libre Comercio entre el Canadá y Chile (ALCCC) se enumeran los productos respecto de los cuales Chile eliminará sus aranceles en un período de más de 10 años, como caso excepcional. Se trata de los siguientes productos:

- Carne de bovino (15 años)
- Trigo y sémola de trigo (18 años)
- Embutidos de carne (15 años)
- Azúcar (16 años)

Estos productos son sumamente sensibles dadas las grandes distorsiones que provocan en el mercado internacional las subvenciones otorgadas por otros países. Pese a esa característica, las Partes convinieron en que era preferible que a estos productos se les aplicaran las disciplinas del ALCCC y que quedaran sujetos a un período de eliminación gradual más largo, en lugar de excluirlos totalmente del alcance del acuerdo.

¿Podrían las Partes facilitar datos sobre las proporciones correspondientes al comercio de cada producto que tenga un período de eliminación gradual de más de 10 años? ¿Cómo se explican estos períodos de aplicación más amplios? ¿Tienen las Partes previsto acelerar estos períodos de aplicación?

Sírvanse referirse a la respuesta a la pregunta 1 y al anexo III del presente documento, donde se proporcionan mayores datos. En el ALCCC se dispone (artículo C-02) que las Partes podrían convenir en acelerar los calendarios para la eliminación de aranceles, basándose para ello en acuerdos conjuntos sobre ramas de producción. Actualmente no hay conversaciones en curso en este sentido.

Las estadísticas facilitadas en el documento WT/REG38/2 denotan que el 99 por ciento de los intercambios comerciales está abarcado por el ALCCC. Se ruega a las Partes confirmar las proporciones del comercio respecto de las cuales:

- **han quedado eliminados los derechos**
- **han quedado eliminadas las demás reglamentaciones comerciales (explicando en detalle, en este caso, en qué consisten "las demás reglamentaciones comerciales").**

En el ALCCC se han incorporado disposiciones generales relativas a obstáculos arancelarios y no arancelarios al comercio entre las Partes, con inclusión de la eliminación de aranceles, disciplinas con respecto a las restricciones de las importaciones y las exportaciones y prohibiciones acerca de la aplicación de derechos de usuario de la aduana y de impuestos de exportación, entre otros obstáculos. En el anexo I del presente documento se proporcionan detalles sobre la proporción del comercio que está sujeta a la eliminación de derechos. Como bien saben los Miembros, en la actualidad no existe ninguna definición convenida, en el contexto del artículo XXIV, del término "las demás reglamentaciones comerciales", que sigue siendo objeto de debate en el Comité en relación con su examen de los problemas sistémicos. De ahí que no sea posible proporcionar datos que presupongan un entendimiento común del significado del término en cuestión.

4. Datos sobre el comercio

Las estadísticas comerciales proporcionadas por las Partes abarcan los años 1994-96. ¿Pueden las Partes actualizar los datos con cifras sobre el comercio relativas a 1997?

Sírvanse referirse al anexo I del presente documento donde figuran las cifras para 1997.

¿Han realizado las Partes algún estudio en que se señalen los posibles efectos del ALCCC en terceros? De ser así, ¿a qué conclusiones se llegó?

Sírvanse referirse al anexo II del presente documento donde figuran estadísticas relativas al comercio entre las Partes en el ALCCC y Estados que no son parte en el acuerdo. Las Partes no han realizado ningún estudio en el que específicamente se aborde la repercusión del ALCCC en terceros. En todo caso, resultaría difícil efectuar evaluaciones de esta índole dado que el acuerdo apenas ha estado en vigor un año. Sin embargo, las Partes opinan que el mayor volumen de ingresos generado por las disposiciones del ALCCC relativas a la liberalización del comercio debería estimular un aumento de la demanda de las importaciones procedentes de terceros países en vista del alto grado de apertura de las economías canadiense y chilena.

¿Podrían las Partes proporcionar información sobre los efectos de creación de comercio, es decir, datos sobre los intercambios comerciales (en términos de volumen) con terceros países, antes y después del establecimiento del acuerdo, con respecto a los principales productos?

Véase el anexo I del presente documento, y la respuesta a la pregunta 5.

II. DISPOSICIONES RELACIONADAS CON EL COMERCIO

1. Restricciones de las importaciones

1.1 Derechos y cargas

Sírvanse proporcionar detalles acerca del comercio bilateral de productos de aves de corral y huevos y productos lácteos. ¿Queda el comercio de estos productos totalmente excluido del alcance del acuerdo, o solamente del programa de eliminación de aranceles?

En los últimos cuatro años se han registrado intercambios comerciales muy pequeños en términos de volumen con productos no destinados a una eliminación completa de aranceles. Se trata de ciertos productos lácteos y de ciertos productos de aves de corral y huevos. En el anexo II del presente documento figuran detalles sobre el comercio bilateral de estos productos.

En el ALCCC están comprendidos todos los productos, con inclusión de los lácteos, los de aves de corral y huevos. Por ejemplo, en el artículo C-00 se aclara que el capítulo sobre trato nacional y acceso a los mercados resulta aplicable a las mercancías de una Parte, con inclusión de los productos lácteos, los de aves de corral y huevos. Sin embargo, las disposiciones específicas referentes a la eliminación de aranceles varían de un producto a otro de conformidad con la lista de cada Parte que figura en el anexo C-02.2. En el caso de los productos lácteos y de productos de aves de corral y huevos, se está procediendo a eliminar los aranceles canadienses aplicables en el marco de los contingentes. El Canadá seguirá aplicando sus contingentes arancelarios NMF y sus aranceles extracontingentarios NMF a ciertos productos lácteos, de aves de corral y huevos, mientras que Chile seguirá aplicando sus aranceles NMF a esos mismos productos.

¿Cuáles son las disposiciones precisas en lo relativo al trigo duro, el trigo para molienda y la harina de trigo? ¿Cuándo se suprimirán las restricciones al comercio de estos productos? ¿Seguirá en vigor el sistema chileno de franjas de precios?

El trigo duro figura en la lista B que se refiere a un período de seis años para la eliminación de aranceles. Según esta lista, el comercio de trigo duro se efectuará en régimen de franquicia arancelaria completa a más tardar el 1º de enero del 2002. Desde el 1º de enero de 1998, el nivel arancelario aplicable al trigo duro ha sido del 6,5 por ciento, y no está sujeto al sistema de franjas de precios.

Por lo que respecta al trigo y la harina de trigo, partidas sujetas al sistema de franjas de precios, los aranceles serán eliminados gradualmente en un plazo de 18 años hasta desembocar en un régimen de derechos nulos a más tardar el 1º de enero del 2014. El programa específico de eliminación de aranceles quedará definido antes del 2004.

Con el sistema de franjas de precios, que ha estado en vigor desde mediados del decenio de 1980, se perseguía la finalidad de reducir al mínimo los efectos de las fluctuaciones de los precios internacionales en la economía nacional. El sistema se aplica a las importaciones de productos como trigo, harina de trigo, azúcar y aceites vegetales para consumo humano. No se han agregado otros productos a esta lista y no se tiene previsto hacerlo en un futuro próximo.

Las importaciones de Chile de productos básicos al amparo del sistema de franjas de precios representan una proporción alta de la demanda interna. Así, por ejemplo, en 1996 las importaciones de azúcar equivalieron al 27 por ciento de la demanda interna, las de trigo al 37,4 por ciento y las de aceites para consumo humano al 92,1 por ciento. Estas estadísticas denotan que el sistema de franjas de precios no se utiliza como recurso proteccionista contra las importaciones.

Un cierto número de productos está exento del ALCCC (por ejemplo, productos lácteos y productos de aves de corral y huevos). ¿Tienen previsto las Partes incluir en el acuerdo los productos exentos en algún momento futuro? ¿Cuándo se eliminarán los aranceles aplicables en el marco de los contingentes? ¿Seguirán vigentes los aranceles aplicables fuera de contingente? De ser así, ¿en qué nivel y cómo lo justificarían las Partes?

En el ALCCC están comprendidos todos los productos, con inclusión de los lácteos, los de aves de corral y huevos. Por ejemplo, en el artículo C-00 se aclara que el capítulo sobre trato nacional y acceso a los mercados resulta aplicable a las mercancías de una Parte, con inclusión de los productos lácteos, los de aves de corral y huevos. Sin embargo, las disposiciones específicas referentes a la eliminación de aranceles varían de un producto a otro de conformidad con la lista de cada Parte que figura en el anexo C-02.2. Por lo que se refiere a la mayoría de los productos lácteos y productos de aves de corral y huevos, se eliminaron los derechos aplicables a las partidas arancelarias en el marco de los contingentes inmediatamente después de la aplicación del acuerdo; las tres líneas restantes, en el nivel de 8 dígitos del SA, quedarán sujetas a un régimen de franquicia arancelaria no más tarde del 1º de enero del 2003. El Canadá seguirá aplicando sus contingentes arancelarios NMF y sus aranceles extracontingentarios NMF a productos lácteos, de aves de corral y huevos, mientras que Chile seguirá aplicando sus aranceles NMF a esos mismos productos. El volumen del comercio que no será objeto de una eliminación de derechos al término del período de transición representa menos del 0,5 por ciento del comercio bilateral en los últimos cuatro años. El ALCCC es plenamente compatible con el párrafo 8 b) del artículo XXIV puesto que lo esencial de todos los intercambios comerciales entre las Partes se efectuará en régimen de franquicia arancelaria al finalizar el período de transición.

2. Restricciones de las exportaciones

2.2 Restricciones cuantitativas

Se ruega a Chile explicar cuál es la base para seguir aplicando restricciones a las exportaciones de cobre chileno y otras reservas con destino a la industria nacional. ¿Cómo se define el concepto de "otras reservas con destino a la industria nacional"? ¿Se tiene previsto levantar estas restricciones?

La Ley 16624 dispone que las empresas que cumplan las condiciones para ser incluidas en la clasificación de "Gran Minería" (esto es, las empresas con una producción de cobre superior a 75.000 toneladas anuales) deberán hacer reservas de cobre con el fin de abastecer a la industria nacional. Esta ley fue promulgada en 1967 para garantizar el suministro de volúmenes de cobre a la industria manufacturera y semimanufacturera nacional, y era compatible con el modelo de desarrollo de ese período que se basaba en la industrialización mediante la sustitución de importaciones. Es preciso hacer notar que la Ley 16624 se refiere únicamente al cobre y que en ella no se menciona la posibilidad de restringir las exportaciones de otros recursos. En el modelo de desarrollo vigente, que se sustenta en la libertad del mercado, la apertura de la economía y la orientación hacia el exterior, la ley de referencia es menos importante y actualmente se estudia su eliminación en un futuro próximo. Ya en el anexo C-08 del ALCCC se estipula que, en un plazo de dos años a partir de su entrada en vigor, Chile hará conforme la Ley 16624 con las disposiciones del Acuerdo.

3. Normas de origen

En el proceso de armonización de las normas de origen, ¿han elevado las Partes las proporciones de contenido nacional para conferir origen?

Tras el establecimiento de la zona de libre comercio, ¿han introducido las Partes normas de origen en las que se exija que la fuente de materias primas o de partes sea la propia zona de

libre comercio de manera que el producto final pueda exportarse en régimen de franquicia arancelaria a la otra Parte?

¿Han adoptado las Partes nuevas normas de origen con prescripciones en materia de contenido nacional o de valor añadido que no hubieran existido antes del establecimiento de la zona de libre comercio?

Puesto que antes de la aplicación del ALCCC no existían normas de origen entre las Partes en el Acuerdo, no había proporciones de contenido nacional que elevar como tampoco había normas de origen que armonizar. Antes de la aplicación del Acuerdo, los productos procedentes de Chile ingresaban al Canadá ya fuera con arreglo al arancel no preferencial de la nación más favorecida, negociado en el marco del GATT, o al amparo del Sistema Generalizado de Preferencias aplicado en forma unilateral y, en ambos casos, está permitido el origen acumulativo. A efectos del acuerdo bilateral entre el Canadá y Chile, se elaboraron nuevas normas de origen basadas en el Sistema Armonizado de clasificación arancelaria.

Para que un producto exportado desde una de las Partes pueda recibir, en cuanto ingrese a la otra Parte, un trato arancelario preferencial en el marco del acuerdo, dicho producto debe reunir los requisitos necesarios para ser considerado un producto originario según las normas de origen estipuladas en el acuerdo. En las normas de origen aplicables a algunos productos se exige que ciertas materias primas o partes habrán de reunir, por derecho propio, los requisitos necesarios para ser consideradas productos originarios de la zona de libre comercio con arreglo a las normas de origen.

Como se señala en la respuesta a la primera parte de esta pregunta, se elaboraron nuevas normas de origen basadas en el Sistema Armonizado de clasificación arancelaria a efectos del acuerdo bilateral entre el Canadá y Chile. Cabe la posibilidad de que en algunas de ellas se exija que ciertos materiales empleados en la producción del producto en cuestión reúnan, por derecho propio, los requisitos necesarios para ser considerados materiales originarios de la zona de libre comercio, mientras que en otras se estipule que, además de satisfacer un requisito de cambio de la clasificación arancelaria, el producto deberán cumplir también una prescripción regional relativa al contenido de valor.

5. Salvaguardias

Se afirma que las Partes aplicarían salvaguardias recíprocas cuando "el volumen de productos procedentes del asociado representara una proporción sustancial de las importaciones totales y esos productos procedentes del asociado contribuyeran de manera importante al daño" (WT/REG38/M/1).

¿Podrían las Partes aclarar el significado de "una proporción sustancial de las importaciones ... [que] contribuyeran de manera importante al daño", ya que esta expresión parece imprecisa?

¿Cuál es la justificación jurídica para que no se apliquen salvaguardias entre las Partes sino únicamente a terceros países, en especial cuando las importaciones procedentes de la otra Parte contribuyen al daño?

De conformidad con el artículo F-02, cualquiera de las Partes que adopte una medida de emergencia al amparo del artículo XIX del GATT de 1994 y del Acuerdo de la OMC sobre Salvaguardias excluirá las importaciones de la otra Parte a menos que: las importaciones procedentes de dicha Parte representen una proporción sustancial de las importaciones totales, es decir, no se considerará que representan una proporción sustancial si esas importaciones procedentes de la Parte no figuran entre los cinco proveedores principales, según las cifras obtenidas en el trienio más

reciente; y las importaciones procedentes de la otra Parte contribuyan en medida importante al daño grave, o a la amenaza de un daño grave. Al efectuar esa determinación, la autoridad investigadora tomará en consideración factores como una modificación de la proporción de las importaciones de la otra Parte y el nivel de las importaciones procedentes de la otra Parte, así como una modificación de ese nivel. Normalmente, no se considerará que las importaciones procedentes de la otra Parte contribuyen en medida importante al daño si se estima que el crecimiento de las importaciones de que se trata en el período de aumento súbito y perjudicial de las importaciones totales es inferior a la tasa de crecimiento de las importaciones totales en ese período.

Las Partes opinan que, de conformidad con las disposiciones descritas someramente más arriba, la aplicación de una medida bilateral de salvaguardia y/o la exclusión de la otra Parte en el ALCCC de la aplicación de una medida global de salvaguardia en determinadas circunstancias no es incompatible con el artículo XIX del GATT ni con el Acuerdo de la OMC sobre Salvaguardias en el contexto de un acuerdo de libre comercio concertado según lo previsto en el artículo XXIV del GATT. Lo dispuesto en los artículos F-01 y F-02 del ALCCC es compatible con las prácticas seguidas al amparo de otras disposiciones del artículo XXIV en que está prevista la aplicación de una medida bilateral de salvaguardia y/o la exención de las partes en un acuerdo de libre comercio de la aplicación de medidas globales de salvaguardia.

III. DISPOSICIONES GENERALES DEL ACUERDO

3. Procedimientos de solución de diferencias

Con respecto a la solución de diferencias, ¿podrían las Partes explicar la razón por la que se brinda a una Parte reclamante la posibilidad de solucionar cualquier diferencia, planteada en el marco del ALCCC o del Acuerdo sobre la OMC, en uno de estos dos foros? ¿Cómo se garantizan los derechos de los demás Miembros de la OMC si la solución de diferencias tiene lugar en el foro bilateral?

El artículo N-05 dispone que una Parte reclamante tiene la oportunidad de solucionar cualquier diferencia, planteada en el marco del ALCCC o del Acuerdo sobre la OMC, en uno de estos dos foros. El artículo N-05.4 dispone además que cuando se hayan iniciado procedimientos de solución de diferencias en virtud del artículo N-07 o de conformidad con el Acuerdo sobre la OMC, el foro elegido será utilizado con exclusión del otro, a menos que la Parte sostenga que su acción está sujeta al artículo A-04 (relativo a acuerdos sobre conservación y medio ambiente) y solicite que el asunto sea tratado conforme al ALCCC: en este caso, la Parte puede recurrir únicamente a la solución de diferencias de conformidad con el ALCCC. Se considera que los procedimientos de solución de diferencias estipulados en el Acuerdo sobre la OMC se inician mediante una petición formulada por una de las Partes de que se establezca un grupo especial, como los previstos en el artículo 6 del *Entendimiento relativo a las normas y procedimientos por los que se rige la solución de diferencias*. Cuando una obligación dimanara únicamente de un acuerdo, las Partes se acogerán a las disposiciones relativas a la solución de diferencias del acuerdo de que se trata. En el caso de una superposición en cuanto al alcance de los acuerdos, las Partes tendrán la posibilidad de elegir. Con respecto a las diferencias que surjan entre las Partes por la aplicación de medidas antidumping o medidas sobre derechos compensatorios, las Partes en el ALCCC han acordado, en virtud del artículo M-07.3, que salvo algunas excepciones las diferencias deberán solucionarse de conformidad con el Acuerdo sobre la OMC.

Las Partes en el ALCCC opinan que el acuerdo que han concertado es plenamente compatible con las obligaciones dimanantes de la OMC y que no plantea posibilidades de conflicto. Esta intención se desprende claramente del preámbulo del ALCCC donde se indica que las Partes resolvieron, entre otras cosas, basarse en sus respectivos derechos y obligaciones derivados del Acuerdo de Marrakech por el que se establece la Organización Mundial del Comercio y en otros

instrumentos de cooperación multilateral y bilateral. De este modo, las Partes fueron conscientes de la necesidad de llegar a un acuerdo que fuera enteramente compatible con las obligaciones adquiridas en la OMC.

Por último, las Partes en el ALCCC desean hacer notar que los derechos de terceros derivados de la OMC no resultan de ninguna manera afectados por dicho acuerdo: todo Miembro que no sea parte en el ALCCC tiene la libertad de entablar un procedimiento de solución de diferencias.

¿Cuál es el motivo de que un procedimiento de solución de diferencias relacionado con medidas sujetas al artículo A-04 (acuerdos sobre conservación y medio ambiente) esté automáticamente reservado al foro bilateral y no al multilateral, aun cuando puedan estar en juego derechos y obligaciones de la OMC?

El párrafo 2) del artículo N-05 constituye un reflejo de la importancia que las Partes atribuyeron a los asuntos relacionados con el medio ambiente en las negociaciones sobre el ALCCC. Ese párrafo refleja la sensibilidad de las Partes ante los problemas ambientales y su compromiso de garantizar altos niveles de cooperación para alcanzar los objetivos relativos a la conservación y el medio ambiente. En las normas e instituciones del ALCCC vinculadas a la solución de diferencias, que están basadas en las normas vigentes de la OMC, se tienen particularmente en cuenta estas obligaciones singulares y especializadas del acuerdo.

El párrafo 2) se adoptó con la finalidad de proporcionar a la Parte demandada los medios de asegurarse de que la Parte reclamante no podría eludir el compromiso contraído en virtud del artículo A-04 al elegir el foro de la OMC. El artículo A-04 se adoptó con objeto de garantizar que el ALCCC no restringiría el derecho de las Partes a tomar medidas con arreglo a las obligaciones comerciales específicas que imponían los acuerdos sobre conservación y medio ambiente enumerados en el artículo A-04. En la OMC no había una norma equivalente a la consignada en el artículo A-04. Las Partes determinaron que, en los casos en que pudiera aplicarse lo dispuesto en el artículo citado, lo apropiado sería que las diferencias con respecto a las medidas de referencia se ventilaran en el marco del ALCCC.

Es preciso hacer notar que en el párrafo 2) no se estipula que sólo podrá invocarse el procedimiento de solución de diferencias previsto en el ALCCC. Corresponde, más bien, a la Parte reclamante la elección inicial en cuanto al foro, aunque esa elección está supeditada al derecho de la Parte demandada a pedir que el asunto sea examinado en el marco del ALCCC (lo que en este caso dará por resultado que la Parte reclamante busque la solución de la diferencia únicamente en el marco del ALCCC).

Las Partes simplemente deseaban asegurarse de que no habría impedimento para que una Parte se acogiera al proceso de solución de diferencias del ALCCC con respecto a cuestiones en las que intervinieran obligaciones privativas del ALCCC, a menos que las partes en una diferencia acordaran lo contrario.

IV. OTRA INFORMACIÓN

¿Pueden las Partes formular alguna observación acerca de los posibles efectos del ALCCC en sus inversiones extranjeras, en particular en la región de Asia?

No se ha previsto que el ALCCC produzca modificaciones en la estructura de la inversión de ninguna de las dos Partes en terceros países.

ANEXO I

Actualización de las cifras sobre el comercio que figuran en el documento WT/REG38/2

Comercio abarcado por el ALCCC

Datos correspondientes a 1997 (en millones de dólares canadienses):

- a) Total de los intercambios comerciales abarcados por el acuerdo: 920,4
- b) Total de los intercambios comerciales: 923,8
- c) Porcentaje del comercio abarcado por el acuerdo con respecto al comercio bilateral total: 99,6 por ciento.

Datos sobre el comercio

Cuadro 1

Canadá: importaciones procedentes de Chile (en millones de dólares canadienses)

	Total	Abarcadas por el ALCCC	Porcentaje del total abarcado
1995	279	279	100
1996	342	342	100
1997	325	325	100

Cuadro 2

Importaciones del Canadá procedentes de Chile: principales productos (en millones de dólares canadienses)

	1995	1996	1997
Minerales de cobre y sus concentrados (SA 2603)	12,5	82,8	32,5
Uvas, frescas o secas, incluidas las pasas (SA 0806)	76,7	78,7	78,7
Vino de uvas frescas (SA 2204)	27,5	38,5	51,2
Jugos de frutos o legumbres y hortalizas (SA 2009)	10,3	20,2	16,2
Manzanas, peras y membrillos, frescos (SA 0808)	12,9	18,3	14,9

Nota: Las cifras se calculan utilizando las importaciones del Canadá expresadas en dólares canadienses y las importaciones de Chile expresadas en dólares estadounidenses. Las cifras totales se convierten en dólares canadienses al multiplicarlas por un tipo de cambio medio para cada año.

Cuadro 3
Chile: importaciones procedentes del Canadá
(en millones de dólares EE.UU.)

	Total	Abarcadas por el ALCCC	Porcentaje del total abarcado
1995	315,1	314,4	99,8
1996	408,1	406,2	99,5
1997	432,5	430,1	99,5

Cuadro 4
Importaciones de Chile procedentes del Canadá: principales productos
(en millones de dólares EE.UU.)

	1995	1996	1997
Trigo y morcajo o tranquillón (SA 1001)	42,9	119,2	51,6
Hullas y combustibles sólidos obtenidos de la hulla (SA 2701)	25,7	31,1	36,0
Aparatos emisores, etc. (SA 8525)	15,7	14,3	12,9
Aparatos eléctricos de telefonía con hilos (SA 8517)	6,4	14,3	12,7
Papel prensa en bobinas o en hojas (SA 4801)	3,2	10,9	6,9

Porcentaje del comercio sujeto a una eliminación inmediata o a una eliminación gradual de aranceles y no sujeto a la eliminación de aranceles, en 1997

Detalles del comercio bilateral registrado en 1997

Cuadro 5
Canadá: importaciones procedentes de Chile en 1997
(en millones de dólares canadienses)

	Valor	Porcentaje
Importaciones sujetas a una eliminación de aranceles en la fecha de aplicación del ALCCC	218	88
Importaciones sujetas a una eliminación gradual de aranceles (en un plazo menor de 10 años en todos los casos)	38	12
Importaciones no sujetas a la eliminación de aranceles	0	0
Total de las importaciones procedentes de Chile en 1997	325	100

Cuadro 6
Chile: importaciones procedentes del Canadá en 1997
(en millones de dólares EE.UU.)

	Valor	Porcentaje
Importaciones sujetas a una eliminación de aranceles en la fecha de aplicación del ALCCC	292,8	67,7
Importaciones sujetas a una eliminación gradual de aranceles (en un plazo de 2 a 10 años)	89,7	20,8
Importaciones sujetas a un plazo de eliminación gradual de más de 10 años	47,6	11,0
Importaciones no sujetas a la eliminación de aranceles	2,4	0,5
Total de las importaciones procedentes del Canadá en 1997	432,5	100,0

Fuentes: Importaciones chilenas al Canadá – Statistics Canada.
Importaciones canadienses a Chile – Comercio Exterior del Banco Central de Chile.

Intercambios comerciales entre las Partes en el ALCCC y Estados que no son parte en el acuerdo, en el período correspondiente a 1995-1997¹

Cuadro 7
Canadá: importaciones procedentes de Chile en
el período correspondiente a 1995-1997
(en millones de dólares canadienses)

	Total	Porcentaje de crecimiento
1995	279	n.d.
1996	342	22,58
1997	325	-4,97

¹ Todas las cifras están basadas en datos sobre las importaciones que han proporcionado el Canadá y Chile. Las estadísticas canadienses se expresan en dólares canadienses y están basadas en fuentes canadienses (Statistics Canada). Las estadísticas chilenas se expresan en dólares estadounidenses y están basadas en estadísticas sobre el comercio exterior del Banco Central de Chile.

Cuadro 8
Canadá: importaciones procedentes del resto del mundo
en el período correspondiente a 1995-1997
(en millones de dólares canadienses)

	Total	Porcentaje de crecimiento
1995	225.629	n.d.
1996	232.648	3,32
1997	272.101	16,72

Cuadro 9
Chile: importaciones procedentes del Canadá en
el período correspondiente a 1995-1997
(en millones de dólares EE.UU.)

	Total	Porcentaje de crecimiento
1995	315,1	n.d.
1996	408,1	29,51
1997	432,5	5,98

Cuadro 10
Chile: importaciones procedentes del resto del mundo en
el período correspondiente a 1995-1997
(en millones de dólares EE.UU.)

	Total	Porcentaje de crecimiento
1995	14.588	
1996	16.402	12,4
1997	17.679	7,8

ANEXO II

Detalles del comercio bilateral de productos lácteos, de productos de aves de corral y huevos²

Cuadro 11
Importaciones de Chile procedentes del Canadá de productos lácteos, productos
de aves de corral y huevos, en 1996 y 1997
(Importaciones no sujetas a la eliminación de aranceles)
(en miles de dólares EE.UU.)

Código del SA	Designación de la mercancía	1996	1997
0105.11.00	Pollitos del género <i>Gallus domesticus</i> de peso inferior o igual a 185 g	33	73
0105.12.00	Gallos y gallinas, vivos; pavos	18	0,00
0402.10.00	Leche y nata, concentradas, azucaradas o edulcoradas de otro modo, en polvo, gránulos u otras formas sólidas, con un contenido de materias grasas, en peso, inferior o igual al 1,5%	0,00	58
0403.90.00	Suero de mantequilla en polvo, incluso concentrado, azucarado, edulcorado de otro modo o aromatizado, o con fruta o cacao	41	0,00
0404.10.00	Lactosuero y lactosuero modificado, incluso concentrado, azucarado o edulcorado de otro modo	131	41
0405.10.00	Mantequilla	411	0,00
0405.90.00	Mantequilla y demás materias grasas de la leche; pastas lácteas para untar. Las demás	346	0,00
1806.20.00	Las demás preparaciones con un contenido de cacao superior a 2 kg	0	77
2106.90.90	Las preparaciones alimenticias restantes no expresadas ni comprendidas en otras partidas	864	1.123,0
2309.90.10	Sucedáneos de lácteos utilizados para la alimentación de terneros	0,00	22,00
2309.90.90	Las demás preparaciones del tipo de las utilizadas para la alimentación de los animales	77,00	974

Nota: En el anexo III se proporcionan datos referentes al comercio de productos correspondientes a la clasificación 0407.00.00 (huevos de ave con cáscara, frescos, conservados o cocidos) que están sujetos a un plazo de eliminación gradual de más de 10 años.

² Como ocurre con todas las demás estadísticas sobre el comercio bilateral proporcionadas en la presente comunicación, las Partes han utilizado fuentes canadienses (Statistics Canada) para los datos sobre las importaciones canadienses procedentes de Chile y fuentes chilenas (Comercio Exterior del Banco Central de Chile) para los datos sobre las importaciones chilenas procedentes del Canadá.

Cuadro 12
Importaciones del Canadá procedentes de Chile de productos lácteos,
productos de aves de corral y huevos, en 1996 y 1997
(en miles de dólares canadienses)

Código del SA	Designación de la mercancía	1996	1997
0105.11.00	Pollitos del género <i>Gallus domesticus</i> de peso inferior o igual a 185 g	0	0
0105.12.00	Gallos y gallinas, vivos; pavos	0	0
0402.10.00	Leche y nata, concentradas, azucaradas o edulcoradas de otro modo, en polvo, gránulos u otras formas sólidas, con un contenido de materias grasas, en peso, inferior o igual al 1,5%	0	0
0403.90.00	Suero de mantequilla en polvo, incluso concentrado, azucarado, edulcorado de otro modo o aromatizado, o con fruta o cacao	0	0
0404.10.00	Lactosuero y lactosuero modificado, incluso concentrado, azucarado o edulcorado de otro modo	0	0
0404.90.20	Mezclas de productos lácteos, en polvo – por encima del compromiso de acceso	0	0,951
0405.10.00	Mantequilla	0	0
0405.90.00	Mantequilla y demás materias grasas de la leche; pastas lácteas para untar. Las demás	0	0
0407.00.00	Huevos de ave con cáscara, frescos, conservados o cocidos	0	0
2309.90.10	Preparaciones del tipo de las utilizadas para la alimentación de los animales. Los demás	0	0

ANEXO III

Cuadro 13

Chile: importaciones procedentes del Canadá en 1997 de productos sujetos a un plazo de eliminación gradual de más de 10 años

Código del SA	Designación de la mercancía	Importaciones procedentes del Canadá (en miles de \$EE.UU.)	Porcentaje del total de las importaciones procedentes del Canadá
0407.00.00	Huevos de ave con cáscara, frescos, conservados o cocidos	416	0,10
0710.10.00	Patatas, incluso cocidas con agua o vapor, congeladas	16	0,00
0713.10.00	Legumbres secas desvainadas, incluso mondadas o partidas	1.697	0,39
1105.20.00	Copos de patata	95	0,02
1601.00.00	Embutidos y productos similares, excepto los que contengan carne	123	0,03
2004.10.00	Patatas preparadas o conservadas (excepto en vinagre o en ácido acético), congeladas	3.245	0,75
0203.22.00	Jamones, paletas y sus trozos de la especie porcina, sin deshuesar, congelados	99	0,02
0203.29.00	Costillas de la especie porcina, congeladas	999	0,23
0209.00.00	Tocino sin partes magras y grasas sin fundir de cerdo o de ave frescos, refrigerados, congelados o en salmuera	269	0,06
2710.00.10	Gasolina para motores, incluidos los combustibles para aviación	16	0,00
2710.00.63	Aceite lubricante terminado	152	0,04
2710.00.64	Aceite lubricante	120	0,03
4012.20.00	Neumáticos usados	5	0,00
1001.90.00	Trigo no especificado en otra partida y morcajo o tranquillón	40.335	9,33